



**Procès-verbal de l'Assemblée Annuelle des député(e)s  
communautaires  
Rencontre du 26 et 27 septembre 2015 à Zenon Park**

**Député(e)s communautaires présents**

<b>Françoise Sigur-Cloutier</b>	<b>Présidente de l'Assemblée communautaire fransaskoise</b>
<b>René Archambault</b>	<b>Trésorier de l'ACF et député communautaire du district n°6 de Regina</b>
<b>Joseph Poirier</b>	<b>Député communautaire du district n°4 de Bellegarde</b>
<b>Charles Lamboni</b>	<b>Député communautaire du district n°1 de Ponteix</b>
<b>Patrice Nguandi</b>	<b>Député communautaire du district n°7 de Saskatoon</b>
<b>Josée Bourgoïn</b>	<b>Députée communautaire du district n°9 de Prince Albert</b>
<b>Éliane Garcia</b>	<b>Députée communautaire du district n°9 de Prince Albert</b>
<b>Pauline Tétreault</b>	<b>Députée communautaire du district n°11 de Debden</b>
<b>Paul-Émile L'Heureux</b>	<b>Député communautaire du district n°12 de Zenon Park</b>
<b>Hélène Chenard</b>	<b>Députée communautaire du district n°13 de Moose Jaw</b>

## **Député(e)s communautaires absents**

<b>Michel Vézina</b>	<b><i>Vice-président de l'ACF et député communautaire du district n°2 de Gravelbourg</i></b>
<b>Paul Hounjet</b>	<b><i>Député communautaire du district n°5 de la Trinité</i></b>
<b>David Lawlor</b>	<b><i>Député communautaire du district n°6 de Regina</i></b>

## **Personnel de l'Assemblée communautaire fransaskoise présent**

<b>Francis Potié</b>	<b>Directeur général de l'ACF</b>
<b>Marc Masson</b>	<b>Directeur des communications</b>
<b>Fatima Ibrahim</b>	<b>Gestionnaire des opérations</b>

### **I - Ouverture de la réunion et mot de bienvenue**

La présidente de l'Assemblée communautaire fransaskoise (ACF), Madame Françoise Sigur-Cloutier ouvre la réunion à 8h45 et souhaite la bienvenue aux député(e)s communautaires et aux employés de l'ACF.

### **II - Révision et adoption de l'ordre du jour de la réunion Annuelle de l'ADC**

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue;
2. Adoption de l'ODJ de l'Assemblée annuelle;
3. Adoption du PV de la réunion de l'ADC du 27 et 28 juin 2015;
4. Réception du PV de la réunion du CEX du 23 juin 2015;
5. Rapport financier au 31 août 2015;
6. Affaires découlant de l'ADC du 27 et 28 septembre 2015;
7. Rapport de la présidente;
8. Dossiers de la réunion :
  - Économie et collaboration avec le CECS en réponse à la présentation du mois de juin 2015;
9. Éducation :
  - Postsecondaire
  - Éducation M à 12
  - Petite Enfance
10. Arts, Culture et Patrimoine;
11. Politique et juridique
  - Élections fédérales
  - Cause Caron
- Comité consultatif du secrétariat provincial en matière d'affaires francophones
- Fondation du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique;
12. Emploi et Immigration;
13. Communications et médias;

- 14. Développement communautaire :
    - Rapport du secteur
    - PDG/Chantier de développement communautaire
  - 15. Économie
  - 16. Foyer et spiritualité
    - Santé
    - Sports et loisirs
  - 17. Groupes Cibles
    - Aînés
    - Femmes
  - 18. Jeunesse :
    - Jeunesse
    - Camp voyageur : rapport du camp et évaluation générale
  - 19. tribune Publique
  - 20. Rapport des député(e)s communautaires – districts (voir rapports)
  - 21. Rendez-vous Fransaskois 2015 – Regina
- Thème : Élan 2020

Horaire de la journée du samedi

- 22. Nominations aux divers comités et tables :
  1. Nomination du comité d'évaluation et de répartition des fonds de PCH
  2. Représentant de l'ACF au conseil d'administration de la Fondation Fransaskoise
  3. Représentant de l'ACF au comité consultatif de la Cité universitaire francophone
  4. Nomination du représentant de l'ACF au CA du CM
- 23. Gouvernance et administration de l'ACF :
  1. Commission sur l'éthique
  2. Postes à combler à l'ADC
- 24. Correspondances : voir liste en annexe
- 25. Affaires nouvelles;
- 26. Évaluation de la réunion;
- 27. Date et lieu de la prochaine Assemblée des député(e)s communautaires
- 28. Clôture de la réunion;

## 2. Adoption de l'ODJ de la réunion :

### **Proposition 2015-2016/ACF/015**

Proposée par : René Archambault Appuyée par : Pauline Tétreault  
 Que l'ODJ de la réunion soit adopté avec ajout au point 11 de l'article : Plainte contre Radio Canada relative aux élections fédérales.

Adoptée à l'unanimité

## 3. Adoption du PV de la réunion du 27 et 28 septembre 2015

### **Proposition 2015-2016/ACF/016**

Proposée par : Pauline Tétreault Appuyée par : Hélène Chénard  
 Que le PV de la réunion de l'ADC du 27 et 28 juin 2015 soit adopté tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

## 4. Réception du PV du CEX du 23 juin 2015

### **Proposition 2015-2016/ACF/017**

Proposée par : René Archambault Appuyée par : Pauline Tetreault  
 Que le PV de la réunion du CEX du 23 juin 2015 soit reçu tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

## **5. Affaires découlant de la réunion de l'ADC du 27 et 28 juin 2015 (liste en annexe)**

Le Directeur général présente les affaires découlant du procès-verbal de la réunion de l'ADC du mois de juin 2015. La présidente demande aux membres de vérifier l'état des drapeaux dans leurs régions.

## **6. Finances**

Le trésorier présente les états financiers Au 31/08/2015.

Les membres proposent qu'un index de lexique des intitulés de comptes soit fait.

### **Proposition 2015-2016/ACF/018**

Proposée par : René Archambault

Appuyée par : Charles Lamboni

Que l'ADC reçoive le rapport financier tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

## **7. Rapport de la présidente : (voir rapport en annexe)**

Parmi les points soulevés :

- L'arrêt des subventions aux réfugiés :  
En effet, les familles réfugiées reçoivent une rente mensuelle qui est coupée après une année. Les membres de l'ADC recommandent que l'ACF en tant que communauté d'accueil essaie de faire pression à cet égard.
- Fonds général d'infrastructure  
Le secrétariat doit vérifier la disponibilité du formulaire en français de demande de subvention dans le cadre du fonds d'infrastructure général du ministère des Parks et culture.

## **8. Dossier de la réunion :**

### **Dossier économique et collaboration avec le CECS en réponse à la présentation du CECS du mois de juin 2015** (copie de la présentation en annexe)

(voir rapport de Josée Bourgoin – députée Responsable de l'Économie)

L'ADC discute des demandes du CÉCS fait à l'ACF lors de l'ADC de Juin 2015.

### **Gestion du dossier «Terroir/Développement local».**

L'ADC voit d'un bon œil la volonté du CÉCS de prendre un rôle de leadership dans le dossier. Le Terroir est à la fois un dossier de développement communautaire et économique. Il doit donc, être travaillé par plusieurs organismes de différents secteurs. Quels sont les objectifs et les plans de travail du CECS dans le développement économique communautaire.

### **Comité de la Sous-ministre de l'Éducation Supérieure**

L'ACF n'est pas chargé d'inviter des organismes à se joindre au comité. Elle siège à ce comité en tant qu'organisme porte-parole de la communauté fransaskoise. Il n'a jamais été question d'inviter le CECS à siéger à ce groupe de travail car le dossier de l'éducation postsecondaire n'est pas dans le mandat du CECS. Les membres ne voient pas la pertinence de la participation du CECS aux travaux dudit comité.

## **Emploi/Immigration :**

Les services de la communauté aux nouveaux arrivants ne doivent pas se limiter à l'employabilité et doivent avoir comme objectif la revitalisation de la communauté. En effet, l'intégration des nouveaux arrivants à la communauté est tout aussi importante que la recherche d'emplois. Dans cette optique l'appui aux chercheurs d'emplois est de l'appui à l'accueil et l'établissement.

L'ADC est préoccupée par le manque d'imputabilité de ces organismes envers la communauté.

La demande du CECS s'inscrit dans une démarche concertée des RDÉE de prendre le dossier de l'employabilité. Ce genre de décision concernant l'attribution de mandats entre organismes devrait être fait en consultation avec l'ensemble des intervenants de la communauté au lieu de se restreindre au CECS et l'ACF. C'est l'intérêt général de la communauté qui devrait primer et non les intérêts organisationnels des organismes.

Suite au Rendez-vous fransaskois, l'ACF développera une consultation afin d'arriver à une vision commune qui s'aligne avec les priorités et intérêts de la communauté et qui assure une imputabilité à l'ensemble de la communauté.

Suite à la présentation du CECS du 26 juin 2015 et aux discussions de ce matin, les membres de l'ADC ont conclu que :

- Les demandes concernant les mandats respectifs des organismes et le transfert de dossiers soulèvent des questionnements fondamentaux sur la structure du Réseau d'organismes fransaskois et sur les mécanismes d'imputabilités des résultats sur les objectifs des organismes et de l'ensemble de la communauté;
- Le règlement ultime de ces demandes soit fait en fonction de son impact sur l'épanouissement et le développement de la communauté fransaskoise et sur la vitalité de la langue française et la culture francophone en Saskatchewan.

### **Proposition 2015-2016/ACF/019**

Proposée par : Josée Bourgoïn

Appuyée par : Patrice Nguandi

Attendu que le Conseil économique et coopératif de la Saskatchewan (CECS) ait fait trois demandes à l'Assemblée des députés communautaires (ADC) qui se résument comme suit :

- l'inclusion au groupe de travail de la sous-ministre de l'enseignement supérieur sur l'éducation postsecondaire en français,
- la responsabilité de la gestion du dossier «Terroir/Développement local»,
- la gestion de l'employabilité.

Qu'une réponse écrite qui reflète les discussions de l'ADC du 25, 26 & 27 septembre 2015 soit envoyée après validation par l'ensemble des députés au CECS, dans un délai raisonnable.

Adoptée à l'unanimité

Les membres décident remplacer l'article 19 tribune publique par Élections générales à l'ODJ.

#### **9. Postsecondaire (voir rapport)**

- Cité universitaire francophone : défis financiers  
Coûts excessifs du développement des programmes et retard dans la confirmation et la réception des financements.

Discussion autour des nouveaux programmes du CM.

#### **Éducation Maternelle à la 12<sup>ème</sup> année**

Les conseils des écoles sont en élection; il faudrait encourager les membres des communautés à s'impliquer.

#### **Petite enfance** (voir rapport)

Nouvelle directrice pour l'APF.

Réseau d'appui de la petite enfance mis en place par l'APF. Les membres de la table sont l'ACF, le CM, le CEF et le RSFS.

#### **10. Arts et culture** (voir rapport)

Les défis du secteur :

**Le Fonds d'infrastructure communautaire** de la communauté francophone a été coupé ce qui représente une perte de 100 000,00\$ pour la communauté fransaskoise.

Les chances d'accès au financement d'infrastructures du programme du fonds général du ministère des Parcs culture et sports sont très minimes.

#### **Saskatchewan Archives Board (SAB)**

Vu que la SAB n'a pas de capacité de traitement des données en français ; La SHS cherche à bâtir une capacité de collecte, d'organisation, de traitement, d'indexation et numérisation d'archives en français en partenariat avec la SAB et des organismes et institutions de la communauté.

#### **Financement du secteur artistique et culturel**

L'accès au financement pour le domaine des arts professionnels est plus difficile (Creative Saskatchewan) de même que pour le multiculturalisme francophone (Saskculture / McOS)

#### **Évolution du dossier**

L'ACF a rencontré le ministre Docherty, pour le sensibiliser à ces enjeux.  
Pour le Fonds d'infrastructure, le ministère s'est engagé à faire publier le formulaire de demande de financement en français. Pour le financement des «arts professionnels» et du «multiculturalisme francophone», le ministre a été conscientisé à l'enjeu. Cela dit, d'autres interventions seront requises pour faire avancer la position de la communauté.

## **11. Politique et juridique**

**Élections fédérales** : (voir documents en annexe)

Le Secrétariat général de l'ACF a préparé et a fait circuler dans la communauté un guide pour les élections fédérales qui aidera les membres de la communauté à se préparer pour la campagne électorale. Ce guide les aidera aussi à conscientiser les candidats et candidates sur le fait français en Saskatchewan.

**Cause Caron** : (voir document en annexe)

Un document résumant la portée d'une victoire de Gilles Caron et de Pierre Boutet à la Cour suprême est partagé avec les membres de l'ADC.

**Comité consultatif du secrétariat provincial en matière d'affaires francophones** :

**Fondation du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique** :

(voir article-24.6)

**12. Emploi et Immigration** : (voir rapport)

**13. Communications et médias** (voir rapport)

**14. Développement communautaire** (voir rapport)

**15. Économie** :

**16. Foyer et spiritualité**

Santé : Une téléconférence du Réseau aura lieu fin octobre et une réunion du comité consultatif du Bac. en sciences infirmières est prévue pour la fin octobre. Rien de nouveau à annoncer les travaux continuent à avancer.

Le Réseau santé en français de la Saskatchewan met à la disposition des nouveaux arrivants des accompagnateurs pour les aider à s'intégrer dans le système de santé de la Saskatchewan et organise des ateliers de bien-être.

Le RSFS organise aussi des mini écoles de médecine à la fin octobre.

<b>Proposition 2015-2016/ACF/020</b>
Proposée par : Éliane Garcia
Appuyée par : Jos Poirier
Que l'ADC reçoive le rapport de la présidente et les rapports des secteurs.
Adoptée à l'unanimité

## **Groupes Cibles**

**17. Aînés : (Voir rapport )**

La FAF a recruté 3 employés soit une direction générale, une direction générale adjointe et une adjointe administrative.

Création d'un fond des aînés à la Fondation Fransaskoise.

Invitation de l'ACF à une table Ronde organisée par la DAF pour discuter du concept « Vieillir chez soi » le 2 octobre, l'ACF sera représentée par Pauline Tétreault responsable du dossier des Aînés et Michel Vézina, vice-président de l'ACF.

### **Femmes – Pauline Tétreault**

L'ébauche de l'Entente avec la FPF a été envoyée.

Françoise Sigur-Cloutier va présider la rencontre de la Fédération nationale des femmes la semaine prochaine à Ottawa afin d'avoir une vision plus claire sur la situation de la Fédération.

### **18. a. Jeunesse - Éliane Garcia**

La députée assiste aux réunions de l'AJF et a participé à l'omnium des sports.

Elle signale une bonne participation des jeunes à la fête fransaskoise cette année.

### **18. b. Camp voyageur**:(Rapport du camp et évaluation générale)

Une réinvention du camp voyageur s'impose.

Les membres envisagent de créer un groupe de travail pour développer une nouvelle formule du camp voyageur.

### **Terroir - Paul-Émile L'Heureux** (voir rapport)

L'ACF a obtenu un délai supplémentaire pour la réalisation du projet Terroir intitulé « *Création d'un réseau de commercialisation des produits du Terroir* », financé par le SAIC. (détails dans le doc en annexe)

Le site internet de promotion des produits est en développement.

Confirmation du financement du ministère de l'Éducation pour la production de guides pédagogiques qui sont en cours de réalisation.

### **Proposition 2015-2016/ACF/021**

Proposée par : Pauline Tétreault \_\_\_\_\_ Appuyée par : Patrice Ngouandi  
Que l'ADC reçoive les rapports des groupes cibles, de la jeunesse et du Terroir.

Adoptée à l'unanimité

### **19. Tribune Publique :**

Pas de demande de Tribune publique

### **20. Rapports des députés- districts** (voir rapports en annexe)

### **Patrice Ngouandi - Saskatoon :** (voir rapport)

Reprise des 5 à 7 hebdomadaires de la FFS

AGA de la FFS : présence remarquable de jeunes.

Planification stratégique de la FFS avec participation des jeunes.

**Hélène Chenard – Moose Jaw**

Nouvelle direction à l'ACFMJ : Mme Sarah Switalski ;

La députée note que la nouvelle Direction est très accueillante et dynamique;

Comité administratif : planification d'activités sportives en plus des activités culturelles pour la première fois;

La communication s'améliore entre le centre et la communauté.

**Pauline Tétreault - Debden:**

L'AGA a eu lieu au mois de juin.

Le camp d'été a été un succès.

Le foyer des personnes âgées est toujours plein. À la prématernelle, il y a des espaces disponibles.

Gros défis : la communauté est à la recherche de moyens pour bâtir une nouvelle salle communautaire les prélèvements de fonds sont en cours.

**Jos Poirier - Bellegarde** : (voir rapport)

L'AGA a eu lieu au mois de juin.

Il y a un 5 à 7 une fois par mois l'été et plus souvent l'hiver. Le centre continue d'offrir des activités sportives, jeux de cartes, etc.

Un projet de garderie est en cours.

L'école : 70 élèves en total dont 9 élèves de 4 ans. Le député signale que le nombre total d'élèves a baissé de 12 élèves

Les Aînés quittent la communauté pour s'installer dans les villes.

**Paul-Émile - Zénon Park** :

La fête de la Saint-Jean et le camp d'été ont eu de bons résultats.

Une planification stratégique et des cours de sculptures sont prévus.

Projet de Parc historique à l'occasion du 150<sup>e</sup> du Canada.

Défis :

Manque de bénévoles.

Les aînés quittent la communauté.

### **Éliane Garcia - Prince Albert**

Beaucoup d'inscription au camp d'été.

Beau calendrier d'automne

Spectacle des Campagnes

Défis :

Manque de bénévoles

Manque d'espaces au centre communautaires. Discussions en cours entre le CÉF et la Société.

### **Charles Lamboni – Ponteix :**

L'AGA a eu lieu au mois de juin.

Nouvel agent de développement communautaire à Ponteix.

Nombre d'élèves : 36 élèves (l'école est passé de 8 à 36 élèves). Première graduation à l'École Boréale en juin 2015. La salle de classe portative est en cours d'installation elle sera fonctionnelle le 15 octobre. La communauté est très satisfaite.

Défis :

La garderie est francophone et financé par le CEF mais fonctionne à 100% en anglais, notamment parce que la directrice de la garderie n'est pas francophone.

2<sup>ème</sup> défi : gymnase

### **René Archambault - Regina**

L'AGA a eu lieu au mois de juin.

Les finances vont très bien. L'ACFR envisage de créer un Fonds capital pour se doter d'une infrastructure physique au centre-ville.

Soirée au bistro aujourd'hui.

La paroisse de Regina est en difficulté financière car il y a moins de personnes à la messe et moins de dons.

### **Rapport Michel Vézina - Gravelbourg – (voir rapport)**

**Défis :**

CFRG : changement de direction et problème de financement

#### **Proposition 2015-2016/ACF/022**

Proposée par : Éliane Garcia

Appuyée par : Charles Lamboni

Que l'ADC reçoive les rapports des districts des député(e)s communautaires.

Adoptée à l'unanimité

## **21. Rendez-vous fransaskois** : (voir Horaire)

La direction générale présente l'horaire préliminaire du R.V.F aux membres.

## **22. Nomination aux divers comités et tables**

### **1. Comité d'valuation et de répartition des fonds de PCH**

Les membres nomment les membres du comité soit Françoise Sigur-Cloutier, Patrice N'Gouandi, Paul-Émile L'Heureux et Hélène Chenard.

Le bureau de l'ACF proposera à Michel Vézina ou à Dave Lawlor de se joindre au comité.

### **2. Fondation Fransaskoise** :

#### **Proposition 2015-2016/ACF/023**

Proposée par : Hélène Chenard \_\_\_\_\_ Appuyée par : Charles Lamboni  
Que l'ADC nomme Denis Ferré comme représentant de l'ACF au CA de la Fondation Fransaskoise.

Adoptée à l'unanimité

### **3. Représentant de l'ACF au comité consultatif de la Cité universitaire francophone**

#### **Proposition 2015-2016/ACF/024**

Proposée par : Jos Poirier \_\_\_\_\_ Appuyée par : Paul-Émile L'Heureux  
Que l'ADC nomme René Archambault et Dustin Mc Donald comme représentants de l'ACF au comité consultatif de la Cité Universitaire Francophone.

Adoptée à l'unanimité

### **4. Représentant de l'ACF au CA du Collège Mathieu**

#### **Proposition 2015-2016/ACF/025**

Proposée par : René Archambault \_\_\_\_\_ Appuyée par : Pauline Tetreault  
Que le mandat de Charlene Richmond comme représentante de l'ACF au CA du CM soit reconduit.

Adoptée à l'unanimité

## **23. Gouvernance et administration de l'ACF**

### **1. Commission sur l'éthique** :

Paul Heppelle a démissionné de son poste de Commissaire sur l'éthique à cause de son départ de la province.

IL faudrait nommer un représentant pour remplacer Paul Heppelle et au besoin 2 si Bernard Laplante désire aussi de se retirer.

L'ADC demande à la TDÉ de lui recommander des personnes à nommer au comité sur l'éthique.

## **2. Postes à combler à l'ADC :**

Les membres demandent à ce que le rapport final de la direction générale des élections générales de l'ACF soit envoyé aux députés par courriel et que le point soit amené à la prochaine réunion du CEX et par la suite à l'ADC au besoin.

### **Proposition 2015-2016/ACF/026**

Proposée par : Patrice Ngouandi

Appuyée par : Éliane Garcia

Que l'ACF déclenche des élections partielles dans les districts ci-dessous :

- 1 - Saskatoon
- 2 - Bellevue
- 3 - North Battleford

Adoptée avec 1 abstention

## **24. Correspondances :**

Les membres discutent des différents courriers reçus par l'ACF.

La présidente évoque l'importance d'une représentation de la communauté fransaskoise à la fondation du réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique

## **25. Plainte au CRTC contre Radio Canada**

Dans le débat des chefs organisé par Radio Canada la cause des minorités francophone a été ignorée et aucune question n'a été posée par les journalistes sur la francophonie hors Québec.

## **Huis clos le dimanche 27 juin à 11h05 – La presse quitte la salle**

Lecture par la présidente du modèle de lettre que la FCFA demande aux membres d'envoyer au CRTC.

## **Levée du huis clos à 11h15 :**

Après discussion, il est convenu d'envoyer une lettre de plainte à Radio Canada et non au CRTC pour exprimer notre déception que les préoccupations de la francophonie ait été complètement exclue du débat des chefs.

## **26. Affaires nouvelles :**

- a) SGI : à reprendre les discussions avec SGI au sujet des services en français

## **27. Prochaine réunion :**

Envoyer une note aux députés les informant de la date de la prochaine réunion soit les 4/5 et 6 décembre ou les 11/ 12 et 13 décembre 2015.

Lieu de la réunion : Saskatoon ou Moose Jaw.

**28. Clôture de la réunion :**

M. Archambault clôt la réunion à 11h45

---

Françoise Sigur-Cloutier (Présidente)

---

René Archambault (Trésorier)